



# Manual del usuario

Ver cómo  
instalar



Traducción de las instrucciones de la guía original



Cortadora de césped robótica  
RS635 Pro SV, RS625 Pro, RS615 Pro, RS615u

 ES

*Me llamo  
Robomow,  
un placer  
conocerle.*



**Su seguridad es importante para nosotros:**

Examine este manual detenidamente para conocer todas las advertencias de seguridad y adoptar precauciones adicionales para mantener tanto a niños como a mascotas alejados del césped cuando Robomow está en funcionamiento.

**Seguridad ante todo ....** 

**Instalación .....** 

**Referencia rápida .....** 

# ***Seguridad ante todo***

¡IMPORTANTE!

LEER DETENIDAMENTE ANTES DEL USO, PARA  
CONSULTAS FUTURAS

- 1** ***Definiciones de etiquetas de advertencia***
- 2** ***Advertencias y precauciones de seguridad***
- 3** ***Características de seguridad***



No permita que los niños utilicen o manejen la cortadora de césped. Los niños deberán ser vigilados en todo momento.

# 1

## Definiciones de etiquetas de advertencia



1                      2                      3                      4                      5                      6                      7

1. Esta es una herramienta eléctrica peligrosa. Tenga cuidado al utilizarla y siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad.
2. Antes de utilizar la cortadora de césped, lea atentamente el Manual de seguridad.
3. Cuídese de objetos lanzados o arrojados durante el funcionamiento.
4. Manténgase a distancia segura de la cortadora de césped cuando esté en funcionamiento. Mantenga a las personas alejadas del área de funcionamiento de la cortadora de césped, en particular a niños, mascotas y transeúntes.
5. ATENCIÓN: No tocar la cuchilla giratoria. Mantenga pies y manos alejados de la cortadora de césped y no intente levantarla del suelo.
6. Antes de trabajar con la cortadora de césped o de levantarla, quite el dispositivo de desactivación (consulte la sección 3.b).
7. No se monte en la cortadora de césped.



No elimine la cortadora de césped ni sus piezas como si se tratara de residuos municipales sin clasificar. Se deben recoger por separado.



Este producto se ajusta a las directivas vigentes de la UE.



Este símbolo indica que la red eléctrica tiene doble aislamiento

# 2

## **Advertencias y precauciones de seguridad**

---

### **A. Antes de comenzar**

1. Antes de utilizar la cortadora de césped, lea atentamente este Manual de seguridad para familiarizarse con sus controles y su uso adecuado.
2. Nunca permita utilizar la máquina a niños, a personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o carentes de experiencia y de conocimiento o a personas no familiarizadas con estas instrucciones. Las reglamentaciones locales podrían restringir la edad del operador.
3. Usted será responsable de todo accidente o de cualquier daño a otras personas o a sus bienes.
4. Es su responsabilidad informar a los vecinos sobre los riesgos y de que está prohibido entrar en su césped mientras la cortadora de césped esté en funcionamiento.
5. Si el césped da a la calle o a sus vecinos, debe estar presente durante el funcionamiento de la cortadora de césped para evitar que otros entren en el área. Como opción alternativa, debe proteger o cercar el césped de modo que otros no puedan acceder a la cortadora de césped durante el funcionamiento.

### **B. Preparativos**

1. Asegúrese de que la instalación del cable perimetral sea de acuerdo con las instrucciones.
2. Inspeccione periódicamente el área en la que se utiliza la cortadora de césped y quite piedras, palos, conos de señalización, cables y demás objetos extraños.
3. Efectúe periódicamente una inspección visual para comprobar si la cuchilla está gastada o dañada. Si la cuchilla (pieza núm. MRK6101A) está desgastada o dañada, cámbiela.

## C. Funcionamiento

### **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE**

No deje desatendida la cortadora de césped en funcionamiento si sabe que hay mascotas, niños o personas en las proximidades. Nunca corte el césped cuando haya personas, sobre todo niños, o animales cerca.



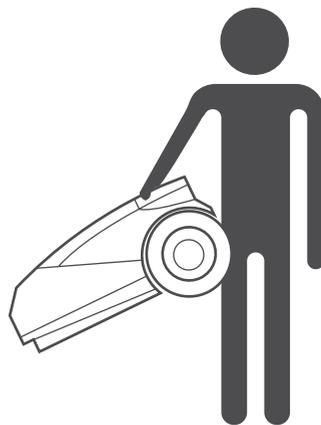
1. No utilice la cortadora de césped si hay características de seguridad o piezas dañadas, desgastadas o inservibles.
2. Mantenga alejados pies y manos de la cuchilla afilada y de otras piezas móviles.
3. Siempre apague el interruptor de seguridad antes de levantarla o al planear llevar a cabo ajustes.
4. Nunca coja ni transporte la cortadora de césped con los motores en funcionamiento.
5. No toque la cuchilla hasta que no haya dejado de girar por completo.
6. No utilice la cortadora de césped para ningún propósito que no sea cortar el césped.
7. Mantenga los protectores, escudos, dispositivos de seguridad y sensores a punto. Sustituya o repare las piezas dañadas, incluyendo las etiquetas adhesivas.
8. Establezca el programa semanal en momentos en que no haya nadie sobre la hierba.
9. No conecte a la red un cable de alimentación dañado, ni toque un cable dañado sin antes desconectarlo de la red, ya que la corriente podría entrar en contacto con piezas activas.

10. Mantenga el cable de alimentación de extensión alejado de la cuchilla para evitar que la cortadora de césped lo dañe. Un cable de alimentación dañado puede provocar el contacto con piezas activas.
11. Si el cable de alimentación se daña o se enreda durante el uso, desconéctelo de la red eléctrica quitando el enchufe de la toma de corriente.
12. En caso de accidente o avería mientras la cortadora de césped está funcionando, pulse inmediatamente el botón rojo STOP.

## **D. Transporte**

Dentro del área de trabajo:

1. Para detener la cortadora de césped, pulse el botón STOP.
2. Utilice el mando a distancia — disponible como accesorio o a través de la aplicación móvil— para desplazarla de un sitio a otro.
3. En caso de distintos niveles de altura del suelo, desconecte el interruptor de seguridad y coja la cortadora de césped del asa de transporte. Para ello, levante el botón STOP.



Largas distancias:

Al transportar la cortadora de césped largas distancias, apague el interruptor de seguridad.



**¡IMPORTANTE!** Se recomienda conservar el embalaje original para un posible envío posterior.

---

## **E. Utilización del mando a distancia (para corte de césped manual)**

1. Corte el césped solo a la luz del día o con buena luz artificial y evite trabajar sobre hierba mojada.
2. No utilice la cortadora de césped al estar descalzo o al calzar sandalias abiertas. Lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos y asegúrese de mantener el equilibrio en las pendientes.
3. Tenga mucho cuidado al dirigir la cortadora de césped marcha atrás hacia usted.
4. Siempre encienda el motor según las instrucciones manteniéndose alejado de la cuchilla.
5. No corte manualmente en pendientes con una inclinación superior a 15 grados ni donde no sea posible mantener el equilibrio.

## **F. Baterías**

1. No abra ni dañe el paquete de baterías.
2. El paquete de baterías contiene electrolitos. En caso de fuga de electrolitos del paquete de baterías, se deben adoptar las siguientes medidas:
  - Contacto con la piel: lave de inmediato las áreas de contacto con agua y jabón.
  - Contacto con los ojos: lave de inmediato los ojos con mucha agua limpia al menos durante 15 minutos, sin frotar.
  - Procure asistencia médica.
3. Asegúrese de que el paquete de baterías se cargue utilizando el cargador adecuado recomendado por el fabricante. El uso incorrecto podría ocasionar una descarga eléctrica, recalentamiento o fuga de líquido corrosivo de la batería.

## **G. Mantenimiento e instrucciones especiales**

1. Siempre apague el dispositivo de desactivación antes de retirar obstáculos, examinar, limpiar o trabajar en la cortadora de césped, o después de golpear un objeto extraño, para comprobar posibles daños en la máquina. Nunca intente reparar o hacer algún ajuste la cortadora de césped mientras esté en funcionamiento.
2. En caso de vibraciones anómalas, detenga la cortadora de césped, apague el interruptor de seguridad y compruebe si la cuchilla está dañada. Si la cuchilla (pieza núm. MRK6101A) está desgastada o dañada, cámbiela para preservar el equilibrio. Si la vibración continúa, llame al servicio técnico.
3. Al inspeccionar o reparar la cuchilla, utilice guantes resistentes.
4. No lleve a cabo tareas de mantenimiento al estar descalzo o al calzar sandalias abiertas. Utilice siempre zapatos de trabajo adecuados y pantalones largos.
5. Por razones de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas.
6. Use solamente el equipo y accesorios originales. Está prohibido modificar el diseño original de la cortadora de césped. Todas las modificaciones que haga serán bajo su propio riesgo.
7. Asegúrese de utilizar únicamente cuchillas de recambio del tipo adecuado (pieza núm. MRK6101A).
8. El mantenimiento, el servicio y la limpieza de la cortadora de césped se deben efectuar conforme a las instrucciones del fabricante.
9. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados, para asegurarse de que funcione de manera segura.



### **¡ATENCIÓN!**

Cuando haya riesgo de tormenta eléctrica, desconecte de la toma de corriente el cable perimetral de la estación base o del interruptor perimetral, así como el enchufe de la fuente de alimentación de 230/120 voltios.

## **H. Fin de la vida útil del producto**

1. La cortadora de césped y sus accesorios deberán desecharse por separado al final de sus ciclos de vida útil, para evitar que equipos eléctricos y electrónicos terminen en vertederos, así como para proteger y mejorar la calidad del medio ambiente.
2. No descarte la cortadora de césped ni sus piezas —incluidas la fuente de alimentación y la estación base— como si se tratara de residuos municipales sin clasificar, ya que deben recogerse por separado.
3. Consulte a su distribuidor local acerca de la disponibilidad de sistemas de devolución y recogida.
4. No arroje el paquete de baterías al fuego ni coloque baterías usadas con la basura doméstica.
5. La batería se debe recoger, reciclar o eliminar de una manera respetuosa con el medio ambiente.

# 3

## Características de seguridad



### ¡ATENCIÓN!

La cortadora de césped está equipada con numerosas características de seguridad incorporadas. Sin embargo, es un dispositivo peligroso con una cuchilla afilada, que puede causar graves lesiones al entrar en contacto con ella.

Por lo tanto, está estrictamente prohibido permanecer en el césped mientras está en funcionamiento. Como opción alternativa, interrumpa el funcionamiento de la cortadora de césped cuando personas —en particular niños— o animales domésticos deban permanecer o jugar en el césped.

### **A. Bloqueo de protección infantil**

El bloqueo de protección infantil evita la puesta en marcha involuntaria de la cortadora de césped al presionar accidentalmente uno de los botones. Para ponerlo en marcha, presione solo dos botones en el orden correcto. Si es necesario, active la función de bloqueo de protección infantil ante la posibilidad de que niños menores de 6 años puedan entrar en contacto con la cortadora de césped.

### **B. Dispositivo de antirrobo o desactivación**

El sistema del dispositivo antirrobo o de desactivación proporciona al usuario una función de bloqueo que impide que alguien utilice o conduzca la cortadora de césped a menos que posea un código válido que introducir. Se le pedirá introducir un código de cuatro cifras de su elección para utilizarlo como su código de seguridad personal. Se recomienda encarecidamente activar esta característica para evitar el uso de la cortadora de césped por niños o personas no familiarizadas con ella o no autorizadas para utilizarla.

### **C. Sensor de elevación**

Si se levanta la cortadora de césped del suelo mientras funciona la cuchilla, ésta deja de girar inmediatamente.

### **D. Sensor de inclinación**

Si se inclina la cortadora de césped hacia una posición vertical, la cuchilla se detiene de inmediato.

### **E. Sensor de obstrucción**

La cortadora de césped detecta obstáculos que interfieren en su camino durante el funcionamiento. Cuando la cortadora de césped choca con un obstáculo, la cuchilla deja de girar de inmediato, detiene el movimiento en la dirección de avance y gira sobre sí misma para alejarse del obstáculo.

### **F. Botón de parada de emergencia**

Al presionar el botón STOP en cualquier momento durante el funcionamiento, la cortadora de césped y la cuchilla se detienen de inmediato.

### **G. Interruptor de seguridad**

La desconexión del interruptor de seguridad evitará que la cortadora de césped funcione. Hay que desconectarlo antes de levantar la cortadora y antes de efectuar cualquier mantenimiento.

### **H. Estación base, interruptor perimetral y cable perimetral**

La cortadora de césped no puede funcionar sin un cable perimetral instalado y activado a través de la estación base o del interruptor perimetral. En caso de que la señal del cable perimetral se apague, la cortadora de césped dejará de funcionar.

**Comencemos.  
Estoy ansioso  
por cortar su  
césped.**

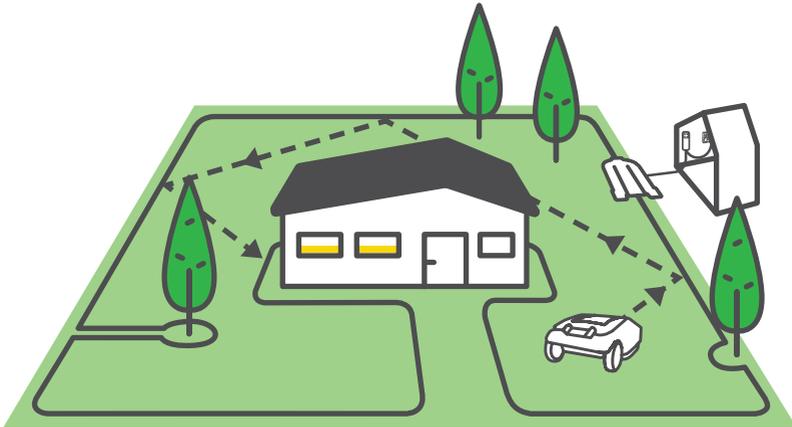


# Bienvenido a una casa acogedora

¡Enhorabuena por su compra! Usted está a solo unos pasos de conocer a su mejor compañero. Muy pronto comenzará a confiar en su nuevo amigo para hacer un trabajo perfecto.

La cortadora de césped partirá independientemente de su estación base en días y horas determinados de antemano, cortará el césped y volverá a la base para cargar

Un cable perimetral preinstalado define los límites —un muro virtual— para la cortadora de césped. Se tenderá alrededor de los bordes del césped y de objetos que desee proteger.



La cortadora de césped se desplazará al azar dentro de su área de trabajo, según lo definido por el cable perimetral. Este tipo de movimiento aleatorio proporciona el corte perfecto y asegura una cobertura completa del césped.

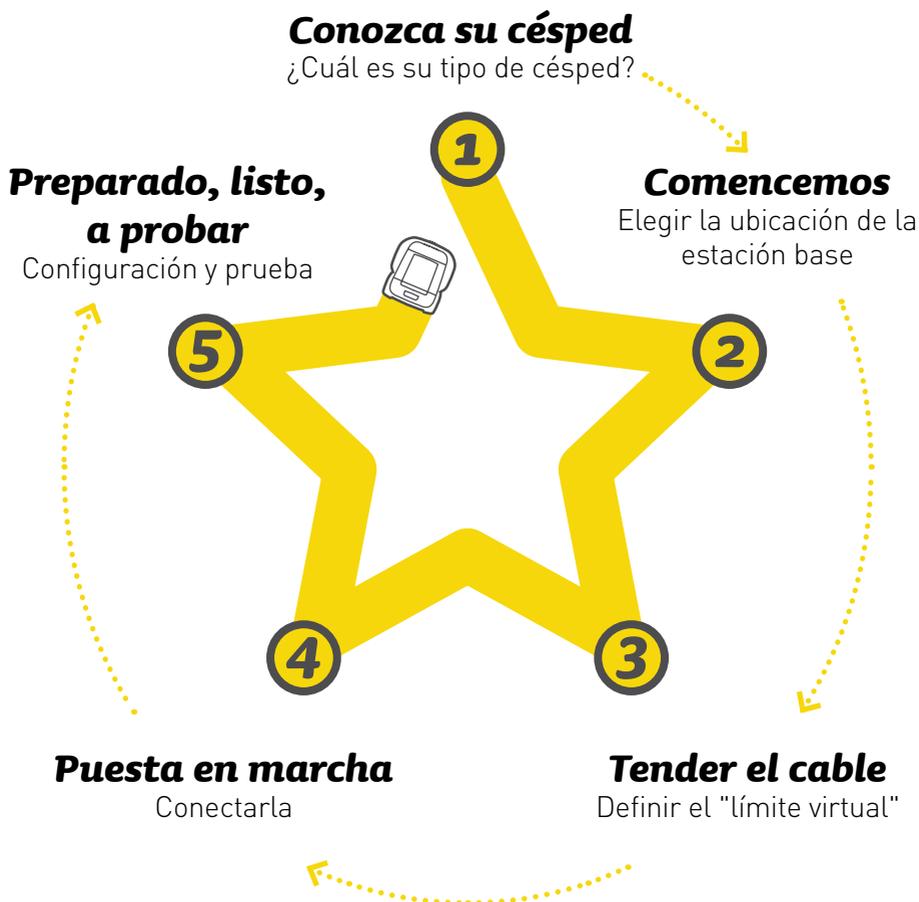
Además, sigue el cable perimetral al cortar los bordes del césped, para obtener un acabado perfecto.

Para disfrutar de una cortadora de césped de aspecto atractivo, corte el césped de manera sistemática, que es exactamente lo que proporciona un robot cortacésped.

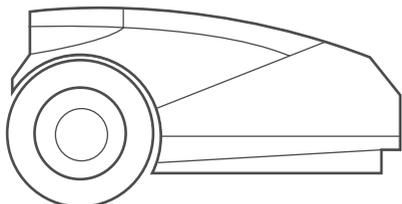
Después de una instalación rápida y sencilla, estará listo para disfrutar de su tiempo libre mientras su nuevo amigo se ocupa del césped.

# ¿Hacia dónde vamos?

Una configuración correcta de la cortadora de césped asegurará los mejores resultados. Esto es lo que se necesita para preparar la cortadora de césped para que le brinde un trabajo perfecto:



# Contenido de la caja



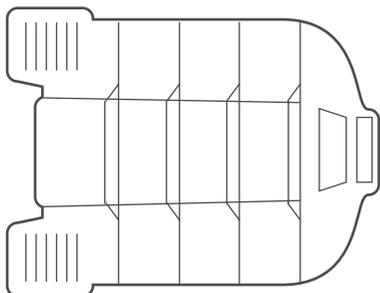
## El producto

Su nuevo robot cortacésped



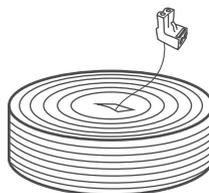
## Cable de extensión

Cable de baja tensión de 20 metros para conectar la cortadora de césped a la fuente de alimentación



## Estación base

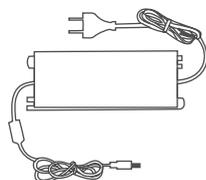
Aquí se recarga la cortadora de césped



## Cable perimetral\*

Marca el área de trabajo de la cortadora de césped

*(\*) No se suministra con los modelos Pro/XR3*



## Fuente de alimentación

La fuente de alimentación para cargar su cortadora de césped



## Manual del usuario



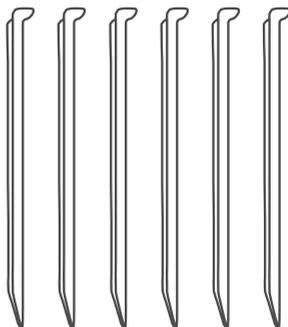
**Herramienta para cuchillas**  
Para quitar las cuchillas de manera segura



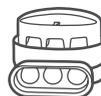
**Conector de jardín de reserva**  
Para conectar el cable perimetral con la estación base



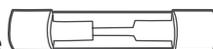
**Estaquillas para cables\***  
Para fijar el cable al suelo  
*(\*) No se suministra con los modelos Pro/XR3*



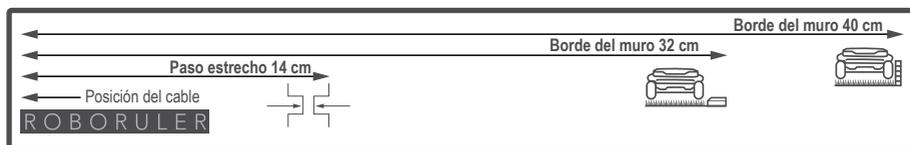
**Estacas de la estación base (6 unidades)**  
Para fijar la estación base al suelo



**Conectores de cables**  
Para empalmar el cable perimetral en caso de un corte



**Fusible**  
Para evitar que la batería se descargue durante el almacenamiento



### RoboRuler

Para medir la distancia del cable perimetral del borde del césped

**¿Listo? Comencemos...**

# 1 Conozca su césped

Entérese de cómo su césped la ahorrará errores innecesarios y hará que el proceso de instalación sea más fácil y sencillo.

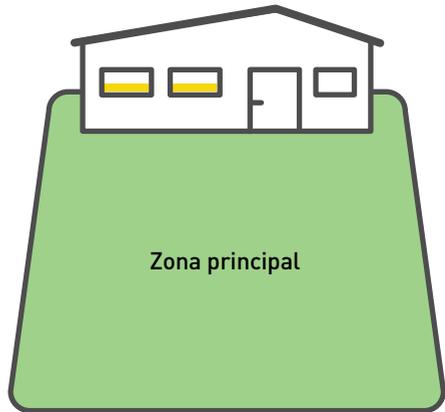
También puede omitir secciones posteriores de este manual no pertinentes para su tipo de césped.

¿Qué aspecto tiene su césped?

## Tipo A

### Solo la zona principal

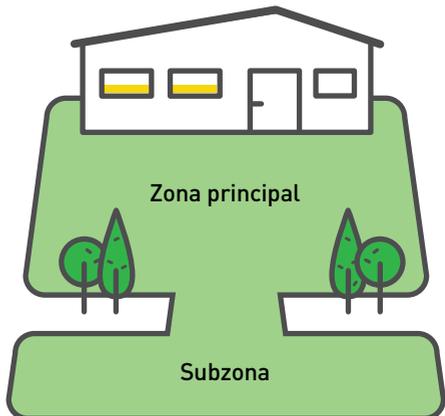
El área del césped es una zona continua y todas las áreas del césped son suficientemente anchas para que la cortadora de césped pueda desplazarse en ellas (anchura de al menos 4 metros en su punto más estrecho).

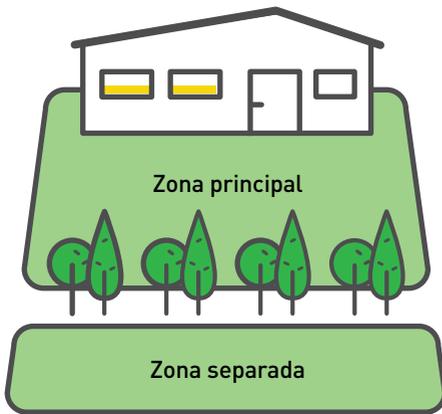


## Tipo B

### Zona principal y subzona

Su césped consta de más de una zona. Estas zonas están conectadas por un paso estrecho, de 1,5 a 4 metros de anchura. La cortadora de césped puede circular entre estas zonas para cortar toda el área.

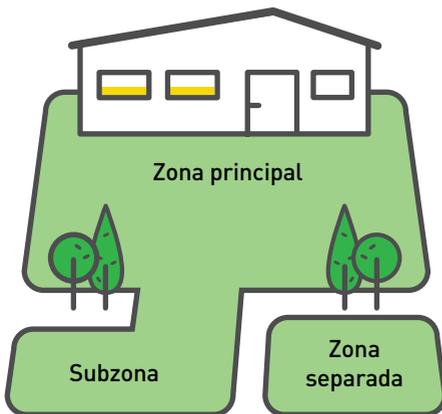




## **Tipo C**

### **Zona principal y zona separada**

Su césped consta de dos o más zonas no conectadas entre sí — separadas por una valla, una acera, un sendero u otro obstáculo. La cortadora de césped no puede circular entre estas zonas.



## **Tipo D**

### **Zona principal y subzona y zona separada**

Ciertas áreas del césped están conectadas a la zona principal por medio de un paso estrecho de hasta 4 metros de anchura y hay otras totalmente separadas de la zona principal por una valla, una acera, un sendero u otros obstáculos y la cortadora de césped no puede circular entre ellos.

# 2

## Comencemos

### Elija las ubicaciones de la estación base y de la fuente de alimentación

La estación base es donde la cortadora de césped se recarga y donde empieza y termina el cable perimetral. En este paso de la instalación, usted determinará una ubicación adecuada para la estación base.



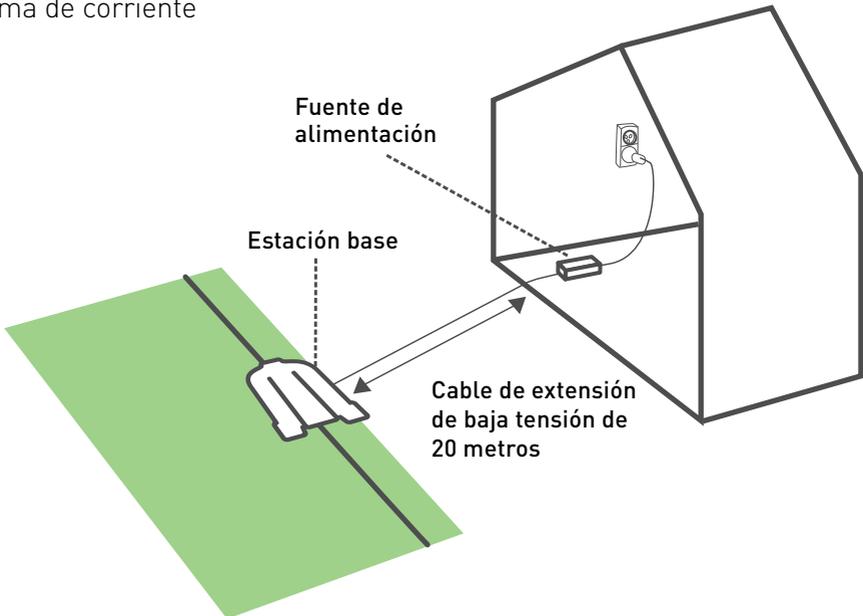
#### CONSEJO

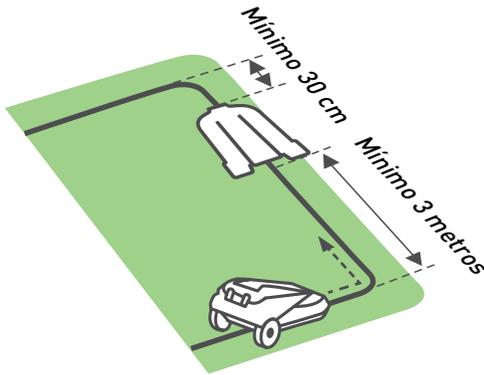
La estación base se instalará en una etapa posterior, después de haberse instalado el cable perimetral.

### ¿Dónde debe colocar la estación base?

#### Consideración A

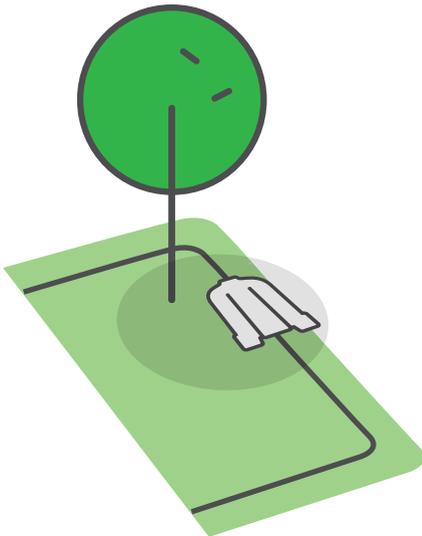
A una distancia máxima de 20 metros de una toma de corriente





### Consideración B

Un cable recto de 3 metros como mínimo frente a la base y un mínimo de 30 cm detrás de la base, para facilitar el atraque



### Consideración C

En un lugar plano y sombreado

- Si el césped tiene más de una zona, coloque la estación base dentro de la zona mayor
- Asegúrese de que el suelo sea uniforme y plano y de que no haya pendientes
- Mantenga la distancia de al menos 1m / 3 pies desde el aspersor para evitar el riego directo en el robot y evitar daños en sus componentes internos.



**CONSEJOS**

# 3 Tender el cable

Tienda el cable perimetral («límite virtual»), que define el área de trabajo de la cortadora de césped.

Ahora está listo para instalar el cable perimetral. Hagámoslo paso a paso.



## CONSEJOS

- Tenga el paquete de la cortadora de césped a mano.
- Antes de empezar el cableado, no olvide cortar el césped con su antigua cortadora de césped por última vez. Esto facilita la inserción de estacas y ayuda a asegurar que la cortadora de césped no corte el cable.



## QUÉ NECESITARÁ

- Martillo
- Destornillador plano pequeño
- Alicates universales



... Un día soleado y un humor ideal :)

## Lo primero es lo primero: obstáculos y pendientes

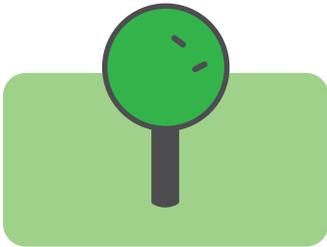
Antes de clavar estaquillas en el suelo, tome nota de los obstáculos o de las pendientes.

### OBSTÁCULOS



#### Obstáculos blandos

Obstáculos blandos son macizos de flores, estanques, o árboles pequeños. Es preciso protegerlos creando islas perimetrales.



### Obstáculos duros

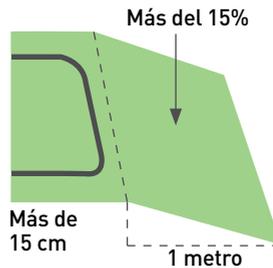
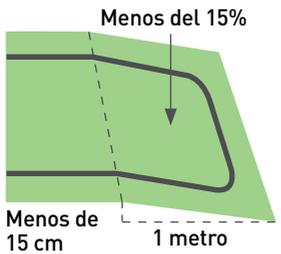
Obstáculos verticales, rígidos y de más de 15 cm de altura, como árboles o postes de teléfono.

**Si un objeto vertical tiene un diámetro inferior a 10 cm, debe protegerse mediante una isla perimetral.** Si el diámetro es más grande, no es necesario.

## PENDIENTES

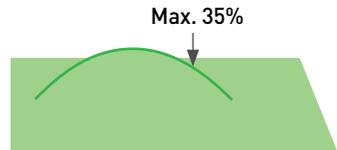
### Pendientes a lo largo del borde

Para evitar que la cortadora de césped se deslice fuera del césped, en particular cuando la hierba está húmeda, el cable perimetral debe excluir una pendiente a lo largo del borde del césped, con una inclinación de más del 15%, o sea un alza de 15 cm por cada metro.



### Pendientes dentro del césped

La cortadora de césped puede cortar el césped dentro del área de trabajo con una pendiente de hasta un 35 % (alza de 35 cm por cada metro).



### La pendiente es demasiado pronunciada si...

La cortadora de césped se inclina sobre el suelo mientras la sube. Excluir dichas pendientes del área de corte.



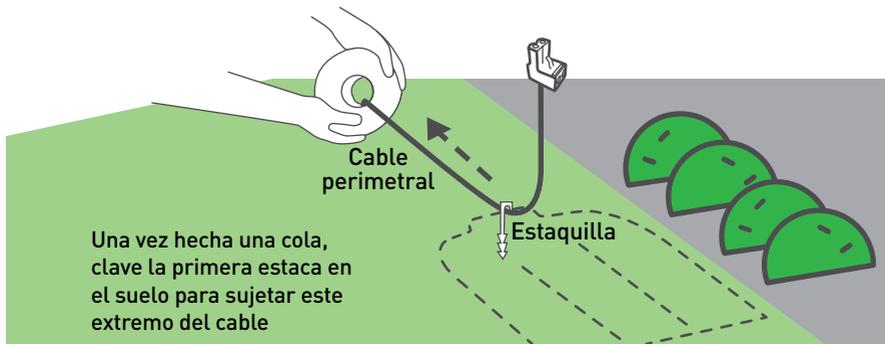
**CONSEJO**

## A. Un buen comienzo

Antes de comenzar, camine a lo largo del borde del césped y planifique cómo configurar el cable perimetral. Tome nota de todos los obstáculos y todas las pendientes.



Extraiga unos 30 cm de cable a través del agujero en la cubierta de plástico del carrete y fije el comienzo del cable al suelo, en el sitio en que planea instalar la estación base.

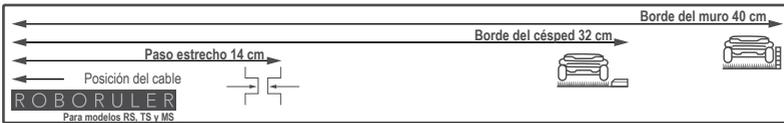
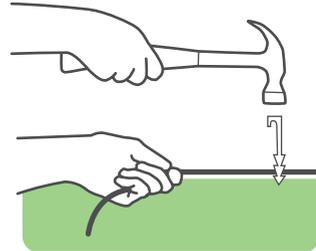


**Comience a desenrollar el cable en sentido antihorario alrededor del césped, a partir de la ubicación de la estación base.**

Tiéndalo holgadamente a lo largo del perímetro mientras camina por el borde del césped. Si llega a un área u objeto que necesite cuidados especiales, asegúrese de tender el cable perimetral tal y como se explica en las secciones que siguen.

## B. Mantener distancias adecuadas

El cable perimetral se sujeta al suelo con las estacas que se suministran con el producto. Utilice el RoboRuler para determinar las distancias que debe mantener entre el cable perimetral y el borde del césped.

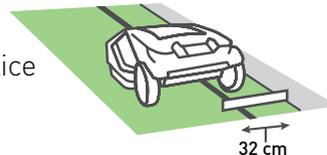


- Inserte las estacas cada pocos metros y en las esquinas. En esta primera etapa, instale una cantidad mínima de estaquillas. Insertará todas las estacas necesarias más tarde.
- Tense el cable mientras clava las estaquillas a la profundidad deseada en el suelo.
- Tenga cuidado de no dañar tuberías de riego.

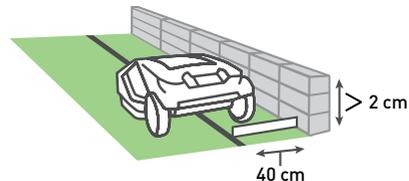


**CONSEJOS**

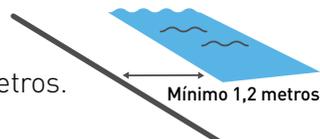
Si el borde es plano o un desnivel, utilice la distancia más corta del RoboRuler.



Cuando el borde es una pared (más de 2 cm por encima del nivel del suelo), utilice la distancia mayor del RoboRuler.



Si el borde del césped limita con agua, mantenga una distancia mínima de 1,2 metros.



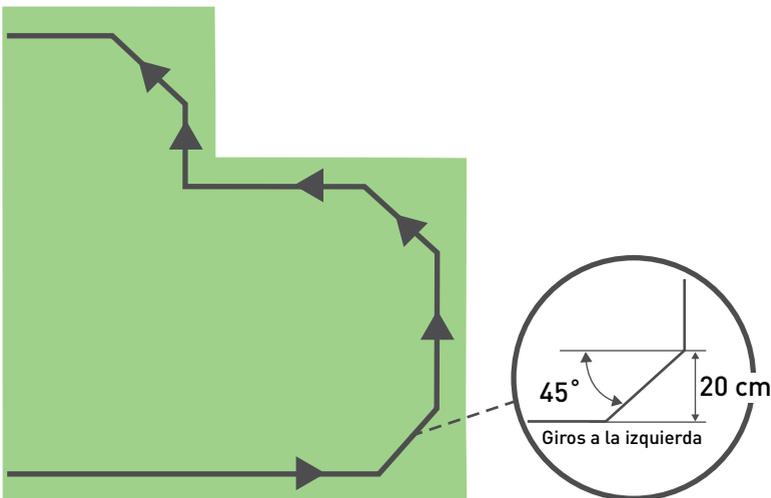


## CONSEJOS

- No es necesario enterrar el cable perimetral, aunque puede hacerlo, hasta 5 cm de profundidad.
- Se suele recomendar enterrar el cable en áreas expuestas, como por ejemplo aceras.
- Si se necesita cable perimetral adicional para completar la instalación, extiéndalo utilizando los conectores a prueba de agua suministrados (consultar la sección 5-G «Unión del cable perimetral»).

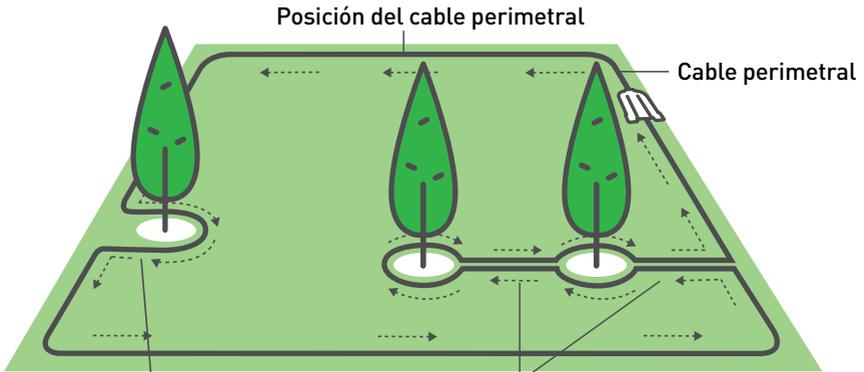
## C. Haga giros suaves

Mantenga un ángulo de  $45^\circ$  en todas las esquinas de giro a la izquierda al tender el cable a lo largo del perímetro.



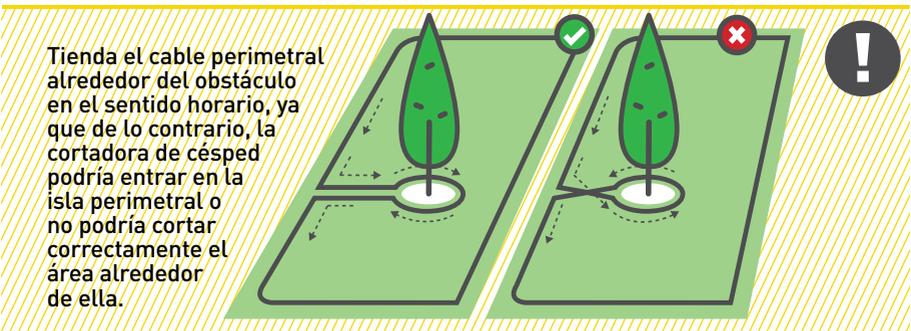
## D. Proteger obstáculos blandos

Objetos como macizos de flores, estanques, o árboles pequeños se deben proteger mediante la definición de islas perimetrales.



Si la distancia entre una isla y el cable perimetral es inferior a 1,5 metro, convierta el obstáculo en parte del borde del césped.

Mantenga una distancia mínima de 1,5 metros entre las islas. Si los obstáculos están más cerca unos de otros, utilice una isla.



Tienda el cable perimetral alrededor del obstáculo en el sentido horario, ya que de lo contrario, la cortadora de césped podría entrar en la isla perimetral o no podría cortar correctamente el área alrededor de ella.

- Los cables que salen de una isla y entran en ella se deben sujetar con la misma estaca
- Una isla perimetral debe ser rectangular o redonda



**CONSEJOS**

# Recuerde su tipo de césped



**Tipo A**  
Solo la zona principal



**Tipo B**  
Zona principal y subzona



**Tipo C**  
Zona principal y zona separada



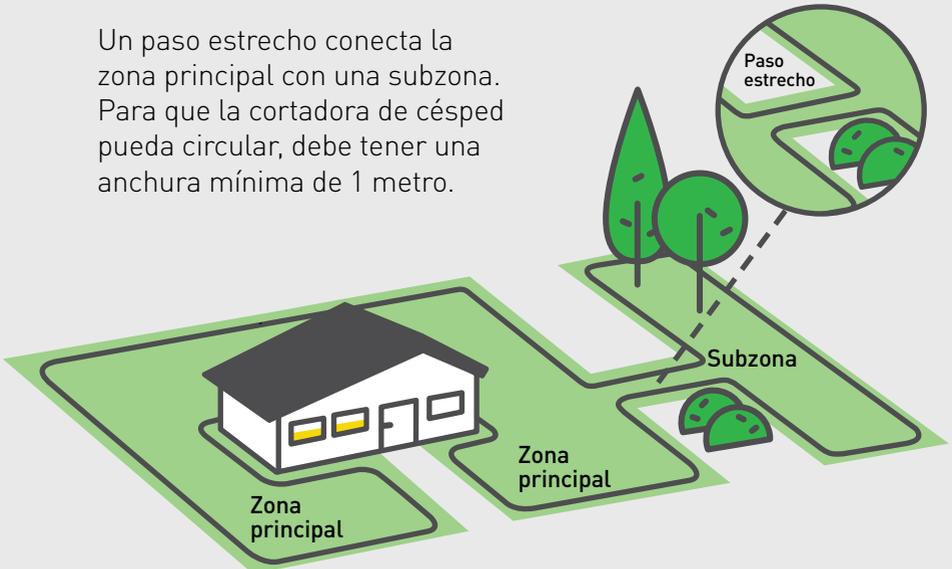
**Tipo D**  
Zona principal y subzona y zona separada

## E. Cómo cablear una subzona

Tipo B/Tipo D

*¿No tiene una subzona?  
Pase por alto esta sección*

Un paso estrecho conecta la zona principal con una subzona. Para que la cortadora de césped pueda circular, debe tener una anchura mínima de 1 metro.



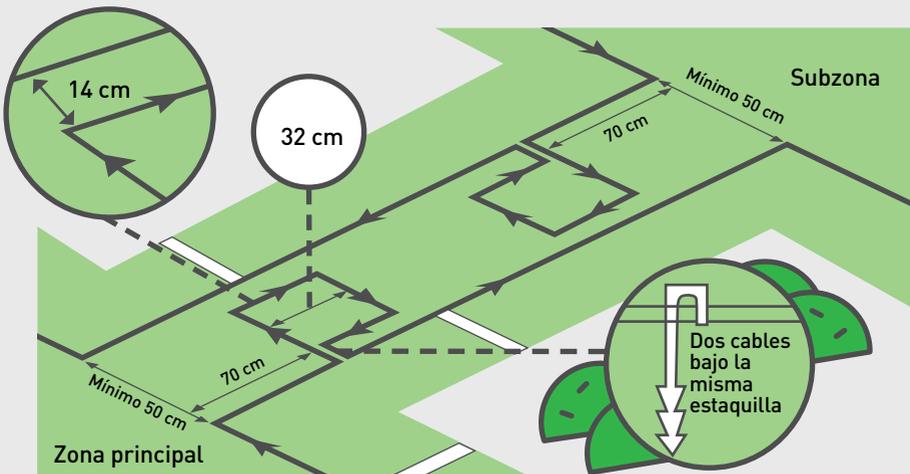
Vea en línea  
un vídeo útil



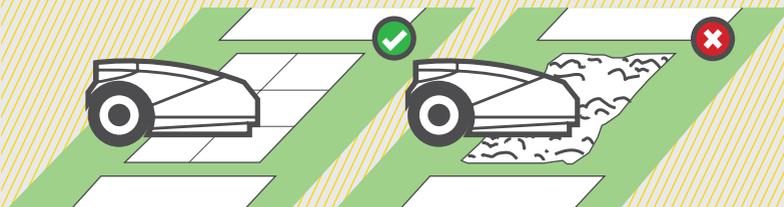
- Si la longitud de un paso estrecho es inferior a 2 metros, establezca solo una isla perimetral cuadrada en el pasadizo
- Asegúrese de cablear los pasos estrechos correctamente, para que la cortadora de césped no cruce espontáneamente distintas zonas mientras corta



### CONSEJOS



Los pasos estrechos deben ser firmes, nivelados y uniformes.



## F. Cómo cablear una zona separada

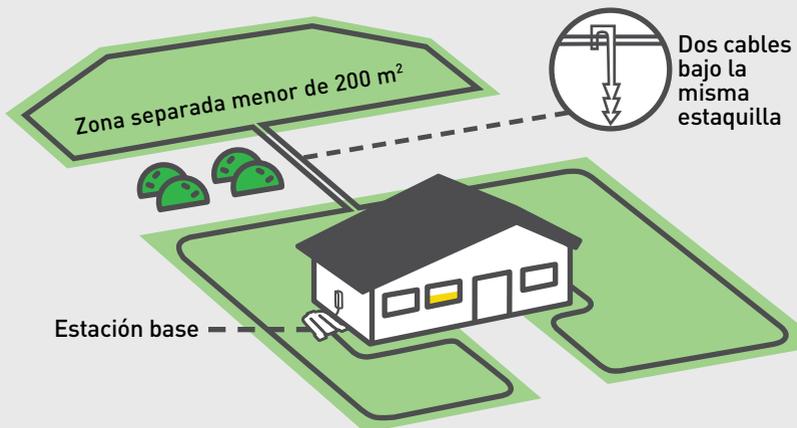
Tipo C/Tipo D

*¿No tiene una zona separada?  
Pase por alto esta sección*

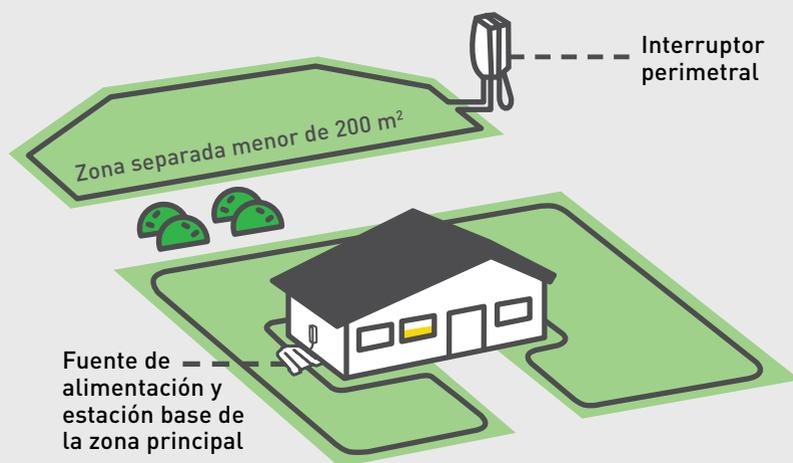
Si la superficie de su zona separada es inferior a  $120 \text{ m}^2$  ( $200 \text{ m}^2$  en modelos con más de  $3000 \text{ m}^2$ ), la cortadora de césped no podrá completarla en una sola operación. Por lo tanto, se recomienda cablearla por separado y conectarla a su propia estación base.

Si la superficie de su zona separada es inferior a  $120 \text{ m}^2$  ( $200 \text{ m}^2$  en modelos con más de  $3000 \text{ m}^2$ ), tiene dos opciones de cableado.

**OPCIÓN 1** Extender el cable perimetral desde la zona principal, sobre el obstáculo.

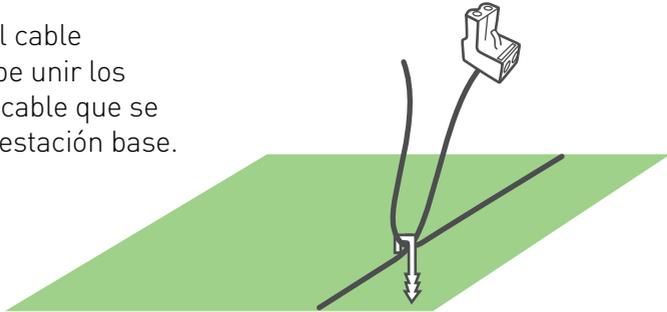


**OPCIÓN 2** Cablear la zona por separado y conectarla a un interruptor perimetral (accesorio optativo).



## G. Completar la instalación del cable

Una vez tendido el cable perimetral, se debe unir los dos extremos del cable que se encuentran en la estación base.

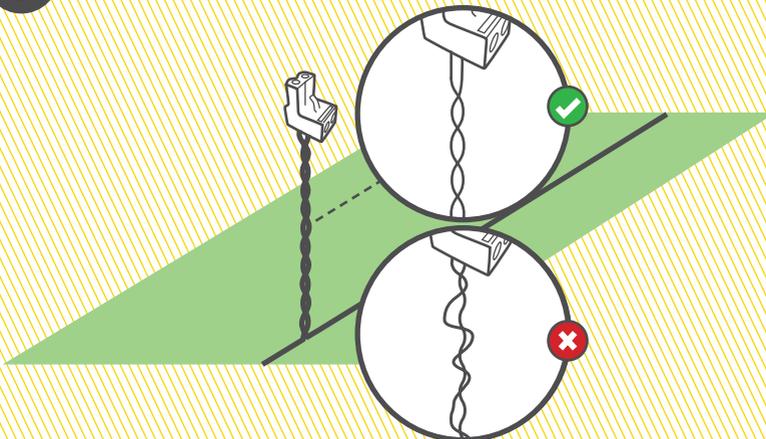


### CONSEJOS

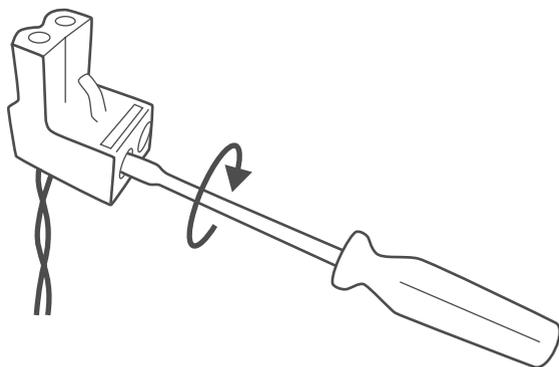
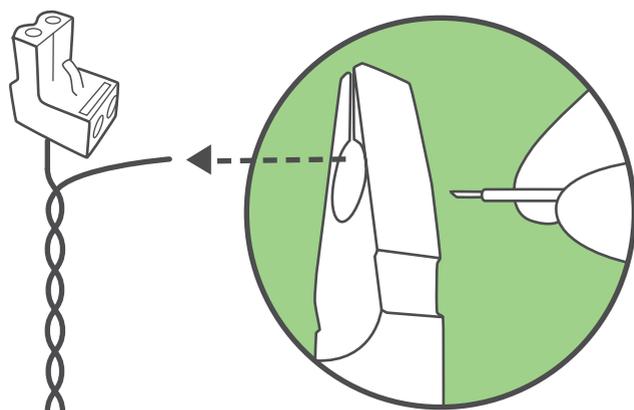
- Para ajustar los dos extremos finales del cable al suelo, utilice la misma estaca
- Recorte los extremos de modo que ambos cables tengan la misma longitud



**Asegúrese de trenzar los dos cables adecuadamente.**



Pele 5 mm del aislamiento de los extremos del cable, introduzca el cable trenzado en el conector y sujételo mediante un pequeño destornillador plano.



¡Hurra!  
¡Ha hecho la  
parte más  
difícil!

# 4

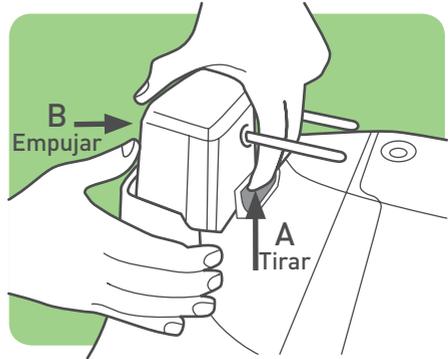
## Puesta en marcha

### Instalar y conectar la estación base y la fuente de alimentación

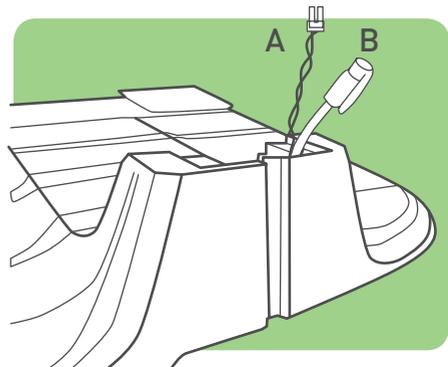
#### A. Instalar y conectar la estación base

Colocar la estación base en su ubicación prevista.

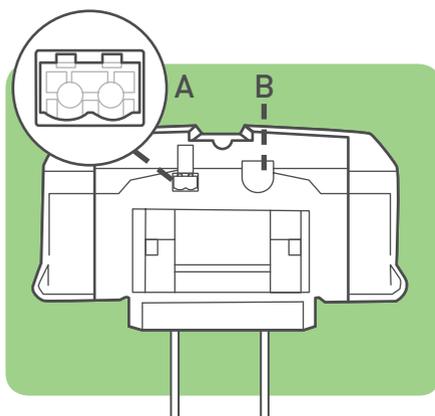
Quitar el cabezal de estación base de la base: **A.** Tirar la palanca hacia arriba. **B.** Quitar el cabezal de estación base del lado frontal, en el sentido marcado.



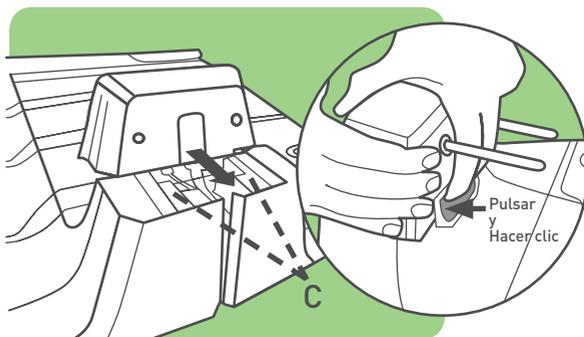
Pase el cable perimetral (A) y el cable de extensión (B) a través de la ranura en la parte posterior de la estación base.



Conecte el conector del cable perimetral al punto A en el cabezal de la estación base. Conecte el cable de extensión de 20 metros al punto B en el cabezal de la estación base.

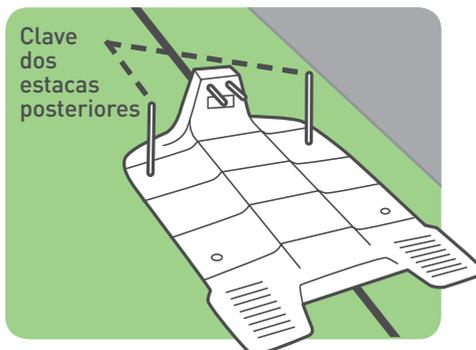


Deslice el cabezal de estación base de vuelta a su lugar en los deslizadores (C). Asegúrese de que esté insertado hasta el final. Empujar la palanca hacia abajo, hasta que encaje con un chasquido.



Introduzca el cable de extensión en la fuente de alimentación.

Coloque la estación base en su ubicación y alinéela de modo que esté centrada en el cable perimetral. Clave dos estacas, tal y como se muestra. Las demás estacas se clavarán en una etapa posterior.



Al martillar las estacas, tenga cuidado de no dañar las tuberías de riego.



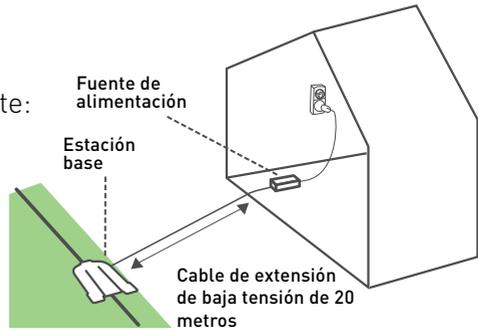
## B. Conexión de la fuente de alimentación



### CONSEJO

Para seleccionar una ubicación adecuada de la fuente de alimentación, tenga presente lo siguiente:

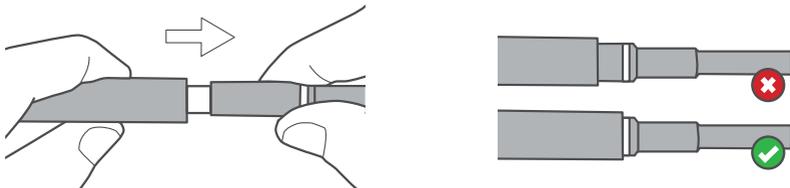
- Seleccione un lugar adecuado cerca de una toma de corriente
- Colóquela fuera del perímetro del césped
- Es preferible un lugar seco y protegido



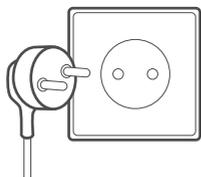
Conecte el cable de corriente continua de la fuente de alimentación al cable de extensión de 20 metros.



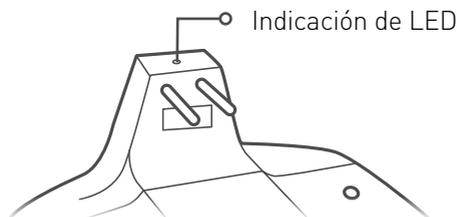
Asegúrese de que el conector esté insertado hasta el final, hasta la marca blanca.



Conecte la fuente de alimentación a un enchufe común.



Ahora verá en la estación base la indicación de LED verde intermitente (si la cortadora de césped está afuera), o verde fija (si la cortadora de césped está dentro de la estación base).



### Precaución

El cable de extensión de la fuente de alimentación a la estación base debe estar bien sujetado al suelo. Nunca debe suponer un riesgo de tropiezo.

El cable de extensión debe cruzar SOLO sobre superficies blandas. No debe pasar sobre superficies duras (por ejemplo, la acera, la calzada), donde no puedan sujetarse firmemente.



Solo un paso más...;)



## **Preparado, listo, a probar**

**Prepare su cortadora de césped y hágale un recorrido de prueba.**

¡Enhorabuena! Ahora estamos listos para intentarlo.

### **QUÉ NECESITARÁ:**

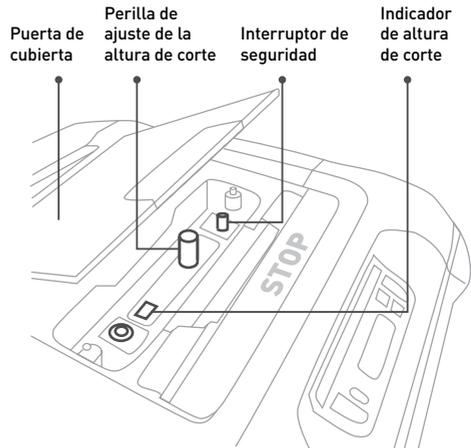
- La cortadora de césped
- Estacas restantes
- Estacas restantes de la estación base

... *Una copa de champaña o su equivalente*

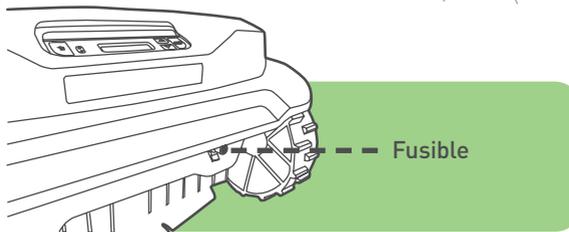
## A. Puesta en marcha

Hay varias cosas para hacer antes de poner en marcha la cortadora de césped.

Para regular la altura de corte (20-80 mm), gire la perilla de ajuste de la altura de corte empujándola hacia abajo.



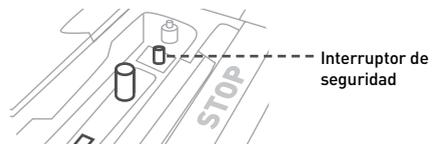
Inserte el fusible.



**Precaución** Asegúrese de que el soporte de fusible esté bien atornillado.



Active el interruptor de seguridad.



## B. Definir la configuración básica

Siga las instrucciones en pantalla para una rápida configuración inicial.

### Precaución

La cortadora de césped tiene energía suficiente para completar la configuración. Al cortar por primera vez, deberá llevar a cabo una carga inicial, que durará hasta 24 horas.

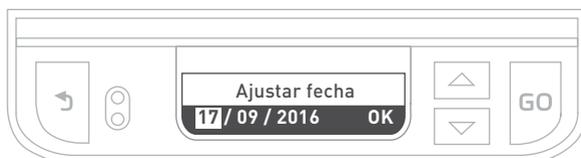


### Ajustar idioma



Utilice las flechas para seleccionar el valor deseado. Pulse GO para confirmar la selección y pase al elemento siguiente. Para retroceder un paso o cancelar una acción, pulse la flecha de retroceso.

### Ajustar fecha



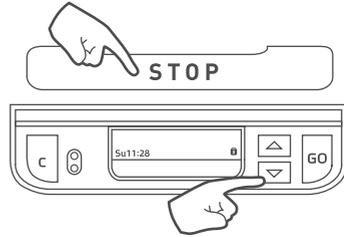
### Ajustar hora





## CONSEJOS

Para reiniciar la configuración en todo momento, pulse y mantenga apretados juntos los botones STOP + Flecha abajo más de cuatro segundos.



## C. Test de posición de la base

Coloque la cortadora de césped dentro del césped, a unos 3 metros frente a la estación base, frente al cable perimetral y pulse GO para comenzar la prueba.



La cortadora de césped circula a la estación base y entra en ella.



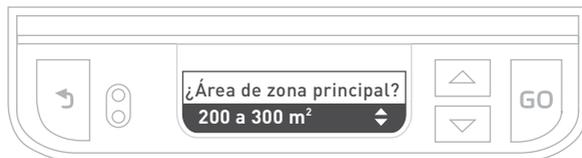
Luego, retrocede, espera frente a la estación base a la estación base y le indica clavar la base. Inserte las otras cuatro estacas en la estación base. Pulse GO.



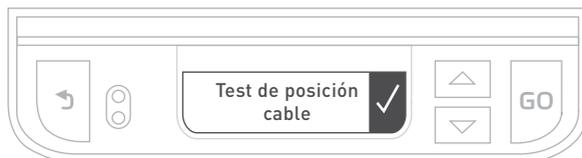
- Si se abre el mensaje «Sin señal de cable», asegúrese de que los cables de la fuente de alimentación, del cable de extensión y de la estación base estén bien conectados. Busque posibles cortes en el cable perimetral.
- Si se abre el mensaje «Cambie los cables en el conector del jardín», intercambie los cables en el conector de jardín.
- Si se abre el mensaje «Recolocar estación base», asegúrese de que la estación base esté alineada con el cable perimetral. Retire todo obstáculo que impida la entrada a la estación base.
- Al martillar las estacas, tenga cuidado de no dañar las tuberías de riego.



## D. Probar el cable perimetral



Indique el tamaño de su área de zona principal. El mensaje que se abre «Probar la posición del cable» significa que la cortadora de césped está lista para la prueba. Pulse GO. Comenzará a moverse.



Camine a lo largo a medida que la cortadora de césped recorre el perímetro. Una vez completado un recorrido satisfactoriamente, se abre el mensaje «Prueba de cable satisfactoria» y la cortadora de césped vuelve a entrar en la estación base. Pulse GO.



Si se abre el mensaje «Ajustar el cable» y la cortadora de césped se detiene y retrocede, desplace el cable ligeramente hacia adentro y pulse GO, para proseguir con la prueba de cable.

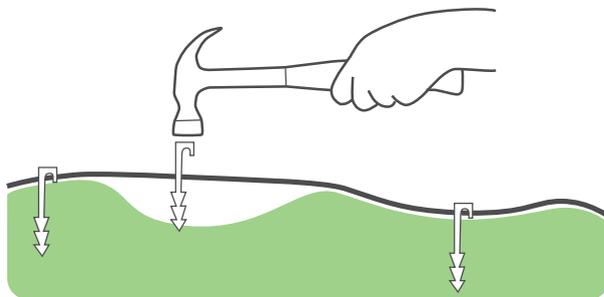
## **E. Añadir subzonas**

La cortadora de césped no le pedirá añadir más subzonas. Si no tiene subzonas, seleccione X para pasar por alto esta sección.

Si selecciona la opción Subzona, la cortadora de césped circulará por sí sola a lo largo del cable hacia la subzona. Cuando esté al menos 5 metros dentro de la subzona, pulse STOP y elija el tamaño de área de la subzona. Tras completar el proceso, la cortadora de césped retrocede a la estación base.

## **F. Terminar de instalar el cable perimetral**

Clave las estacas restantes a lo largo del cable perimetral, más o menos a 1 metro de distancia una de otra.



Con un martillo, inserte el cable de extensión en el suelo, para que nadie tropiece con él.

## G. Cargue la cortadora de césped

Coloque la cortadora de césped en la estación base y deje que se cargue por completo antes del primer corte (hasta 24 horas). Una vez que esté totalmente cargada, partirá automáticamente en función de su calendario de corte.

### Precaución

- Durante la carga, el interruptor de seguridad debe estar en la posición ON (encendido)
- No toque las cuchillas
- Nunca corte el césped cuando haya personas, sobre todo niños, o animales cerca.
- Asegúrese de que en el césped no haya escombros. La garantía de dos años de su robot no cubre daños causados por objetos que se encuentren en su césped/jardín.



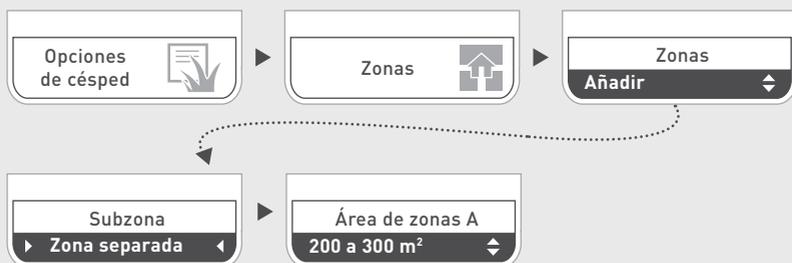
No se preocupe si en los primeros días el césped tiene mal aspecto. ¡En unos pocos cortes más quedará bien parejo!



**CONSEJO**

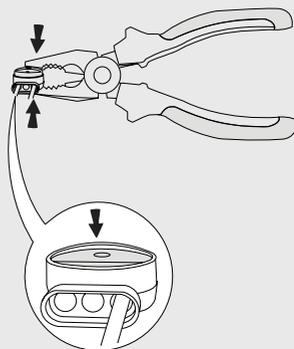
## A. ¿Hay zonas separadas?

En el caso de céspedes con zonas separadas completamente no contiguas, el área de dichas zonas se debe programar por separado.

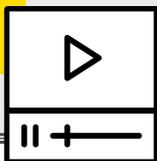


## B. Empalmar el cable perimetral, según sea necesario

- Inserte ambos extremos del cable en la posición más a la izquierda y más a la derecha en el conector.
- Asegúrese de que los cables estén completamente insertados en el conector.
- Utilice unas pinzas para presionar el botón en la parte superior del conector. El botón se debe presionar por completo sin dañar el conector.



Vea en línea un vídeo útil



***¡Bien hecho!***

***Ahora descanse y deje que la cortadora de césped haga el trabajo.***

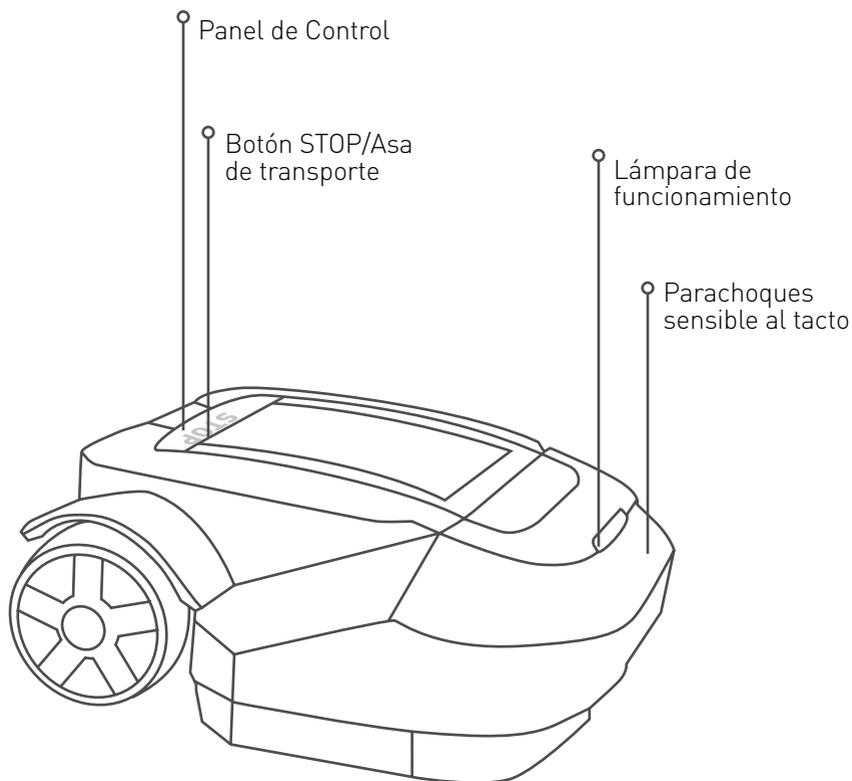
- 1** *Conozca su cortadora de césped*
- 2** *Estructura del menú*
- 3** *Funcionamiento automático*
- 4** *Funcionamiento manual*
- 5** *Características: cómo hacerlo*
- 6** *Mantenimiento periódico*
- 7** *Solución de problemas*
- 8** *Preguntas frecuentes*

# 1

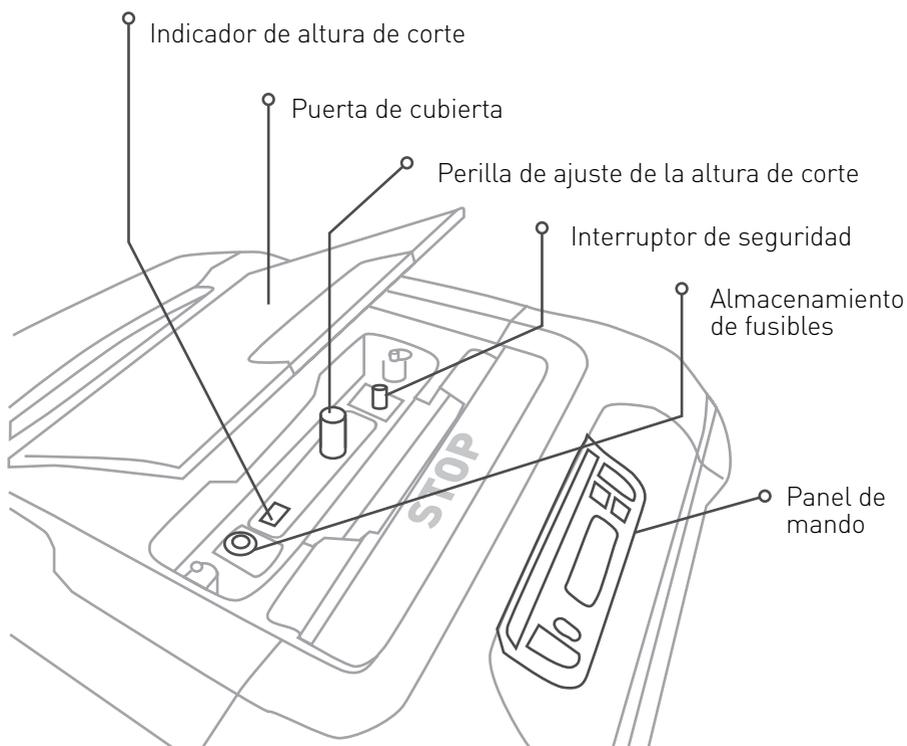
## Conozca su cortadora de césped

Para disfrutar plenamente de su cortadora de césped, familiarícese con las distintas piezas y los diversos mensajes. Comprender cómo funciona e «interactúa» contribuye a un uso más sencillo y sin complicaciones.

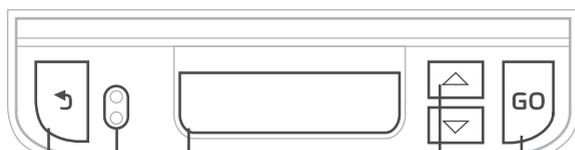
### Piezas externas



## Piezas bajo el capó



## Panel de mando



**El botón Atrás** sirve para cancelar una selección o para retroceder un paso en el menú.

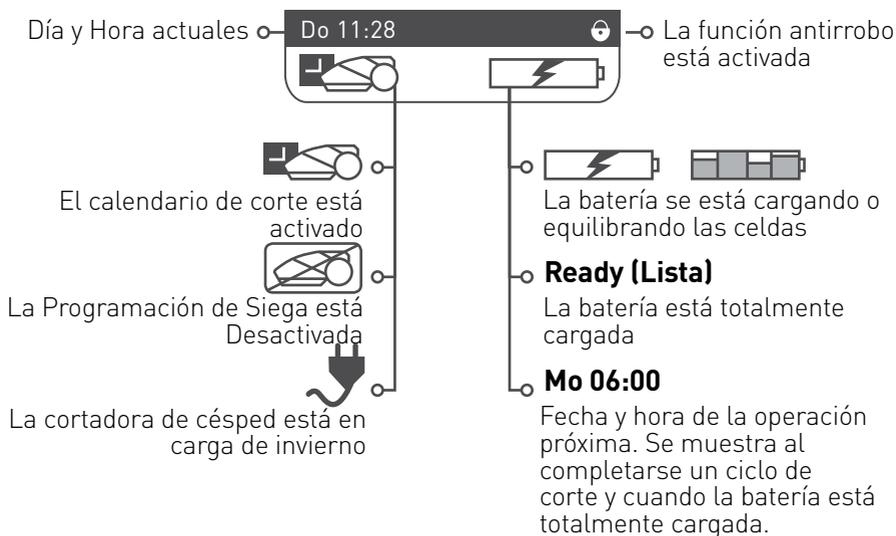
Sensor de lluvia

Ventana Pantalla LCD

Flechas de desplazamiento para elegir menús

**El botón Go (Ir)** se utiliza para elegir una opción de menú, o para confirmar un mensaje que se abre.

## Pantalla LCD



Día y Hora actuales

Do 11:28

La función antirrobo está activada

El calendario de corte está activado

La Programación de Siega está Desactivada

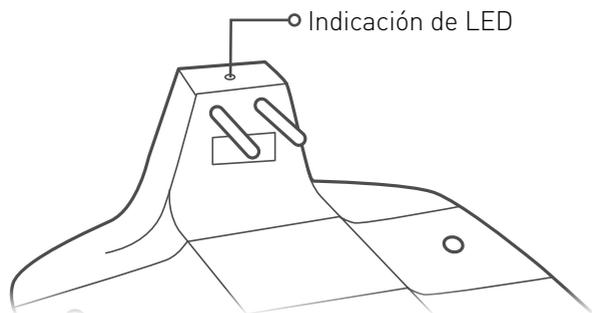
La cortadora de césped está en carga de invierno

La batería se está cargando o equilibrando las celdas

**Ready (Lista)**  
La batería está totalmente cargada

**Mo 06:00**  
Fecha y hora de la operación próxima. Se muestra al completarse un ciclo de corte y cuando la batería está totalmente cargada.

## Indicación de LED de la estación base



<b>Indicación</b>	<b>Significado</b>
Verde fijo	La señal del cable perimetral es correcta y la cortadora de césped está dentro de la base
Verde intermitente	La señal del cable perimetral es correcta y la cortadora de césped está fuera de la base
Rojo intermitente rápido	El cable perimetral está dañado o desconectado
Rojo intermitente lento	Mala conexión del cable perimetral, o el cable es demasiado largo
Rojo fijo	Fuente de alimentación deficiente

## 2 Estructura del menú

Para ver una descripción completa de todos los elementos de menú, consulte a nuestro Centro de ayuda en línea.

Para recorrer los menús, utilice las **flechas** y seleccione pulsando **Go**.



### Opciones de césped

Configurar los parámetros del césped y de corte



**Tiempo de inactividad**  
Determinar horas sin corte



**Amplitud de corte**  
Defina la frecuencia de corte del césped



**Zonas**  
Añadir, borrar o editar zonas



**Islas**  
Encender y apagar la característica Islas



**Seguimiento cercano de cable**  
Reducir las huellas de las ruedas a lo largo del borde del césped



**SmartMow**  
Aumentar la eficacia de corte



**TurboMow**  
Para un corte más rápido y potente. Utilizar para el primer corte de la temporada

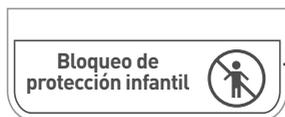


**Encendido y apagado del programa**  
Para activar o desactivar el funcionamiento automático por zona



## Opciones de la cortadora de césped

Configurar preferencias del usuario



### Bloqueo de protección infantil

Bloqueo del teclado para evitar una pulsación involuntaria



### Antirrobo

Protección con código PIN y alarma en caso de robo



### Sensor de lluvia

Detiene automáticamente el funcionamiento al llover o en clima húmedo



### RoboHome

Para encender o apagar un accesorio de RoboHome



### Fecha y hora

Ajustar fecha y hora



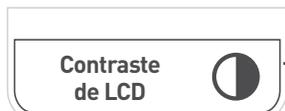
### Ahorrador de energía:

Minimice el consumo de energía y deshabilite la operación automática para cumplir con la regulación CEC / DoE. Aparece solo cuando el programa está configurado en Off.



### Idioma

Para cambiar el idioma del menú de la cortadora de césped



### Contraste de LCD

Ajustar el contraste de la LCD



### Sonido

Encender y apagar el sonido



### Tipo de señal:

Cámbiela para evitar interferencias con otros robots de alrededor

# 3

## Funcionamiento automático

Aprenda a configurar el funcionamiento automático y a eludirlo o anularlo cuando sea necesario

- El parámetro de área de corte determina automáticamente el tiempo de corte necesario para su césped —la duración de un ciclo de corte
- La cortadora de césped suele realizar varias operaciones de corte consecutivas hasta finalizar un ciclo de corte completo
- Cada operación de corte comienza a horas determinadas de antemano, una vez que la cortadora de césped está totalmente cargada
- En ciertas ocasiones puede limitar el funcionamiento automático, a través del parámetro Tiempo de inactividad
- Una vez completado un ciclo de corte, la cortadora de césped permanecerá en la estación base hasta que comience el ciclo siguiente
- El intervalo entre ciclos de corte se define mediante el parámetro Frecuencia de corte
- De ser necesario, se puede añadir tiempo de corte mediante el parámetro Horas de corte, para obtener mejores resultados.

### Indique a la cortadora de césped la frecuencia de corte

Frecuencia de corte\* controla la periodicidad de los ciclos de corte. Cuanto mayor sea la frecuencia, el césped se cortará más frecuentemente y viceversa.

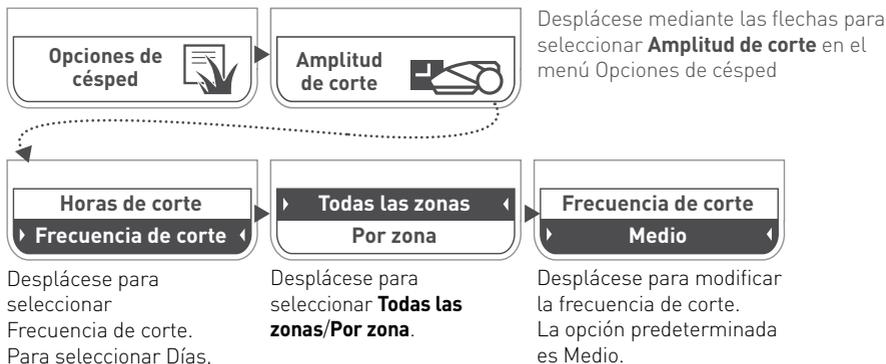
Frecuencias de corte:

**Baja:** un ciclo de corte por semana

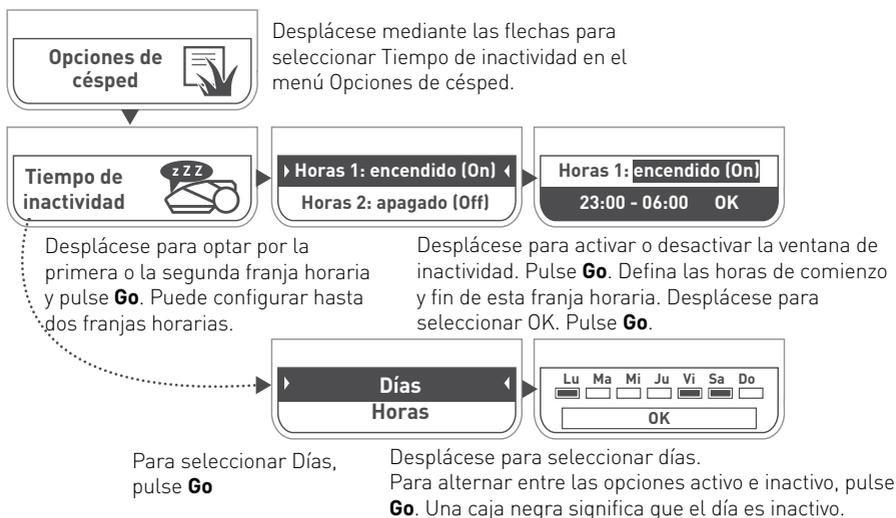
**Media:** dos ciclos de corte por semana

**Alta:** el césped se corta a diario

\*Esta opción está disponible solo en zonas con una estación base.



## Decida cuándo necesita el césped para usted mismo

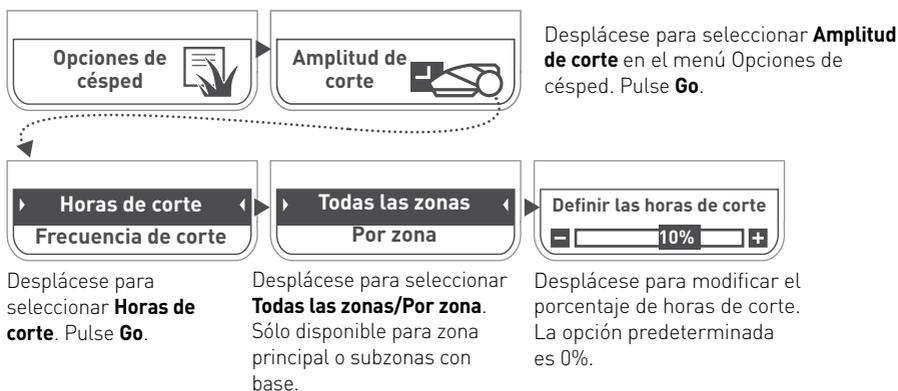


Al establecer tiempos de inactividad, asegúrese de dejar suficiente tiempo de siega a su cortacésped. Si el tiempo de siega disponible es demasiado corto para el tamaño de su jardín, el robot le notificará.



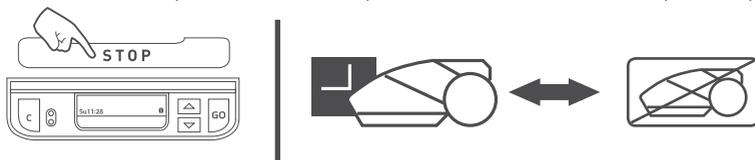
## Cuando necesite más tiempo de corte

Si los resultados de corte aún no son satisfactorios, la opción Horas de corte permite ajustar la duración del ciclo de corte asignado para el ajuste del área (por porcentaje):



## De ser necesario, pausar el funcionamiento automático

Como opción predeterminada, el funcionamiento automático viene activado. Si por cualquier motivo necesita pausar una operación automática, bastará con pulsar el botón STOP durante 5 segundos mientras la cortadora de césped está dentro de la estación base. Para desactivar la pausa de una operación automática, repita el proceso.



Si desea pausar el funcionamiento automático en una zona determinada, puede hacerlo por medio del menú Encendido y apagado del programa. Cuando el programa se define como apagado en un área en particular, la cortadora de césped pasa por alto dicha zona, pero continúa sin embargo para cortar el borde de todo el césped.

# 4

## Funcionamiento manual

La opción de Funcionamiento manual se utiliza cuando desea comenzar un corte, independientemente del calendario de corte.

### Funcionamiento manual con o sin corte de bordes

Para comenzar el funcionamiento manual:



Desplácese a la zona en la que desea cortar con la cortadora de césped. Pulse **Go**.

Pulse **Go**.

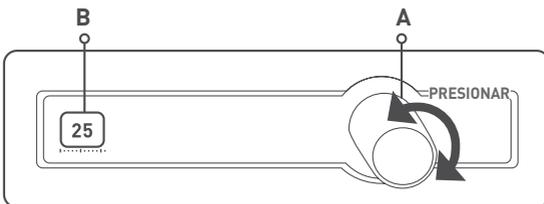
Desplácese al modo de funcionamiento (borde y corte, o solo corte). Pulse **Go**.

# 5

## Características: cómo hacerlo

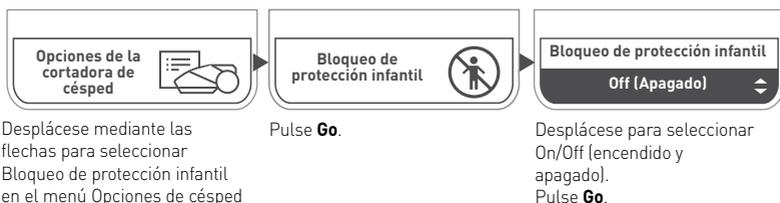
### Ajuste de la altura de corte

- Levante la puerta del parachoques en la parte superior de la cortadora de césped.
- Para ajustar la altura de corte, gire la perilla (A) empujándola hacia abajo. La altura de corte se muestra a la izquierda de la perilla (B)
- El margen de altura de corte es de 20 a 80 mm



## Bloqueo de protección infantil

Como opción predeterminada, esta opción está apagada. Para activar esta característica:



Desplácese mediante las flechas para seleccionar Bloqueo de protección infantil en el menú Opciones de césped

Pulse **Go**.

Desplácese para seleccionar On/Off (encendido y apagado).  
Pulse **Go**.

---

## Para liberar temporalmente claves bloqueadas:

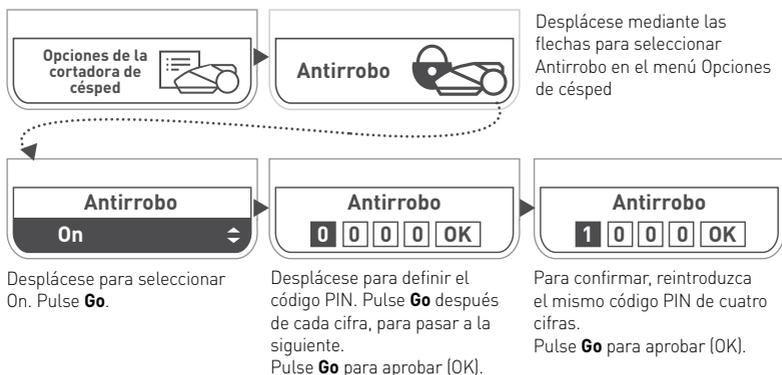
Pulse la flecha arriba y luego Back (Atrás).

Las claves vuelven a trabarse al cabo de 30 minutos, sin la intervención del usuario.

---

## Función dispositivo antirrobo o de desactivación

La función Dispositivo antirrobo o de desactivación impide que alguien utilice o conduzca la cortadora de césped, a menos que posea un código válido para introducir. Además, activa una alarma en caso de que se retire accidentalmente la cortadora de césped de su zona designada. Como opción predeterminada, la opción antirrobo está apagada. Para activarla por primera vez:



Desplácese mediante las flechas para seleccionar Antirrobo en el menú Opciones de césped

Desplácese para seleccionar On. Pulse **Go**.

Desplácese para definir el código PIN. Pulse **Go** después de cada cifra, para pasar a la siguiente.  
Pulse **Go** para aprobar (OK).

Para confirmar, reintroduzca el mismo código PIN de cuatro cifras.  
Pulse **Go** para aprobar (OK).

# 6

## Mantenimiento periódico



### ADVERTENCIA

**¡Peligro de lesiones y daños graves!**

Apague siempre el interruptor de seguridad antes de levantar la cortadora de césped. Las cuchillas están muy afiladas. Puede causar cortes graves o laceraciones. Al trabajar con las cuchillas o cerca de ellas, utilice siempre guantes fuertes de trabajo. NUNCA utilice una cuchilla dañada o rota. NUNCA afile la cuchilla a mano.

### Una vez al mes:

- Inspeccione la parte inferior de la cortadora de césped y límpiela si es necesario. Raspe cuidadosamente los restos de hierba recogida debajo de la plataforma de corte, mediante un palito o un objeto similar.
- Revise el cable perimetral ya añada estacas donde estén flojas y no sujetas al suelo. En caso de cambios estacionales en el césped, asegúrese de ajustar el cable según corresponda.
- Inspeccione la estación base y limpie el lodo y los escombros, para facilitar el atraque.



### ¡IMPORTANTE!

NUNCA use agua a alta presión para limpiar la cortadora de césped, ya que los líquidos pueden dañar los componentes. Después de raspar, basta con utilizar un paño húmedo o mojado para limpiar la superficie.

# ***Almacenaje del robot durante el invierno:***

## ***El Robot***

- Cargue la batería del robot al 100%.
- Apáguela y quite el fusible.
- Limpie el robot y guárdelo en interior en lugar seco y temperatura superior a 0 °C.

## ***Estación Base:***

- Para la estación base no es necesario un almacenamiento, se puede dejar en el jardín durante el invierno.
- Se recomienda desenchufar la corriente de la estación base durante el invierno.

## ***Mantenimiento en invierno:***

- Para permitir un mejor mantenimiento y mantener su cortacésped en buen estado condición, se recomienda llevarlo a un distribuidor certificado para servicio antes del almacenamiento de invierno.
- El servicio de invierno incluye operaciones como limpiar el robot y plataforma de corte, revisando si hay piezas desgastadas (como cuchillas, ruedas motrices y otras partes móviles) y reemplazarlas si fuese necesario, probando las funciones del cortacésped y los componentes de seguridad, revisando la batería y cargando la última versión de software posiblemente incluyendo nuevas características agregadas.

# 7

## Solución de problemas

<b>Mensaje que se abre</b>	<b>Probable causa o evento</b>	<b>Acción correctiva</b>
<b>Cruce exterior</b>	El cable perimetral está demasiado cerca del borde.	Desplace el cable hacia el lado interior del césped.
	La pendiente del césped cerca del borde es demasiado pronunciada y hace que la cortadora de césped resbale hacia afuera.	No incluya áreas con pendientes muy pronunciadas.
	El borde del césped es demasiado irregular.	Llene los agujeros y hoyos a lo largo del borde hasta que se nivele con el suelo.
<b>Atascada en el lugar</b>	La cortadora de césped está atascada en su lugar. No puede seguir circulando.	Compruebe si en el suelo hay agujeros o hendiduras. Si hay, llénelos con tierra.  Compruebe si el cable perimetral está demasiado cerca del borde. Desplace el cable hacia el lado interior del césped.
	<b>Comprobar la altura de corte</b>	El sistema de corte está sobrecargado, debido al césped muy alto o a un obstáculo atascado en la cuchillas o enrollado alrededor de ellas.  Antes de inspeccionar las cuchillas, desconecte el interruptor de seguridad. Retire todo objeto extraño o elimine obstrucciones excesivas dentro de la plataforma de corte.  Eleve la altura de corte y active TurboMode.
<b>Compruebe la corriente</b>	Hay un corte de corriente temporal.	Asegúrese de que la fuente de alimentación esté enchufada a la red eléctrica.
	La fuente de alimentación está mal enchufada.	Asegúrese de que la fuente de alimentación esté enchufada.
	No se detectado una fuente de carga.	Limpie los contactos de carga de la estación base y compruebe si hay una buena conexión de la fuente de alimentación con la estación base.
<b>No hay señal de cable, o en espera de una señal</b>	La fuente de alimentación está desenchufada, o hay un corte de corriente temporal.	Asegúrese de que la estación base está conectada a la red eléctrica.
	Quizá sea necesario reactivar el generador de señales.	Desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica y reconéctela después de 10 segundos.
	El cable perimetral no está conectado a la estación base.	Compruebe la conexión del cable perimetral a la estación base.
	El cable perimetral está cortado.	Compruebe si hay cortes en el cable perimetral.

# 8

## Preguntas frecuentes



### **La cortadora de césped no atraca correctamente y a veces no detecta los contactos de la estación base**

La entrada a la estación base no es plana. Rellene un poco con tierra para aplanar el césped alrededor de la estación base, para una entrada sin problemas. Asegúrese de que el cable perimetral esté derecho y centrado hasta el final debajo de la estación base.



### **El sensor de lluvia ha dejado de funcionar:**

Después de un cierto período de tiempo en condiciones exteriores, la lluvia los pasadores del sensor pueden oxidarse y por lo tanto ser menos sensibles a lluvia. Intenta limpiar los sensores con un paño áspero húmedo o con una esponja Scotch Brite.



### **Mala calidad de corte**

Quizá las cuchillas estén desafiladas. Desconecte el interruptor de seguridad e intente intercambiar las cuchillas, o cámbielas. Al inspeccionar cuchillas, utilice guantes resistentes.

La hierba podría estar húmeda. Para obtener un corte óptimo, utilice la cortadora de césped cuando la hierba esté seca. Se recomienda no cortar el césped en las primeras horas de la mañana.



### **Corte desigual y desperejo**

Reduzca el tiempo de inactividad para que la cortadora de césped pueda completar más rápido el ciclo de corte. Si es la estación de crecimiento rápido, cambie el intervalo entre ciclos de corte mediante el parámetro **Frecuencia de corte.**) Aumente el tiempo de corte asignado a través del parámetro **Tiempo de corte,** para compensar la complejidad de la forma del césped.



### **El cortacésped tarda mucho en partir de la base**

Pulse y mantenga pulsado la flecha arriba durante un segundo mientras la cortadora de césped está en la estación base. El código del motivo de no haber partido se mostrará en tres segundos. Para ver una descripción completa de los códigos de no partida, consulte a nuestro Centro de ayuda en línea.





*Comuníquese  
con nosotros*



[WWW.ROBOMOW.COM](http://WWW.ROBOMOW.COM)

MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany



DOC6011G\_ES

[robomow.com](http://robomow.com)  